

# “蓝色长城”：疫情下中国城市如何进行阻断和隔绝

cn.nytimes.com/china/20200305/coronavirus-china-tianjin-response

曹莉 2020年3月5日

2020年3月5日



[[欢迎点击此处订阅新冠病毒疫情每日中文简报](#)，或发送邮件至[cn.letters@nytimes.com](mailto:cn.letters@nytimes.com)加入订阅。]

他们把它叫做“蓝色长城”。

几周前，中国东北部有1500万人的港口城市天津出现一块块钴蓝色的金属板。它们林立在大街小巷。切断了生意。阻隔了邻里。

“即日起，”许多金属板都贴上了标语，“居民小区实施封闭式管理。”

## 订阅“简报”和“每日精选”新闻电邮

[查看往期电邮](#) [隐私权声明](#)

广告

各种障碍设施在中国各地如雨后春笋般涌现。该国正在与名为2019冠状病毒病(COVID-19)的疾病作斗争，目前已有3000多人死亡，数万人患病。它是由一种新型冠状病毒引起的，这种病毒因其微小表面覆盖的尖刺状突起而得名。



为了阻止冠状病毒的进一步传播，中国政府正在想新办法把人们分隔开。许多城市间的交通几乎停滞，冻结了全球第二大经济体的大部分地区。

数十年来，中共施压、劝诱，让这个历史上难以驾驭的国家的14亿人口，将中国视为一个统一的国家。现在，它正把他们分开。





在社区层面，障碍也增多了。许多住宅小区被保安包围。在某些地方，每个家庭一次只许一人出门买东西，或只是呼吸下新鲜空气。

有些地方，整个社区周围都立起了围墙，例如天津。这些地方的官员发现，建筑工地防止外人入内的金属板非常适合做围墙。

这种金属板在中国很常见。多年来，这个国家一直通过基建来推动经济增长。办公大楼、高速公路、机场、购物中心、钢铁厂——有些几乎闲置——都是决意促进增长的证明。

广告

为了促进这种增长，地方政府和政府控制的企业从国家的金融系统借钱。现在，中国的经济增长正在放缓——这种现象在冠状病毒暴发之前就发生了——据估计，全国各地的地方债务负担总计达数万亿美元。

在中国，也许没有哪个地方比天津更能体现这种思维方式。



天津长期以来是该国发展最快的地方之一。它通过引入雄心勃勃的计划来实现这一目标，包括建设工业园区、经济区和光彩照人的摩天大楼，其中一些是世界上最高的建筑之一。一个玻璃大厦林立的区域，自称为中国的曼哈顿。

现在账单就要到期了。天津官员最近承认，他们夸大了经济增长速度，现在它是中国表现最差的城市之一。这里的许多建筑工地都处于闲置状态。专家估计，其债务负担达数千亿美元。

当新冠疫情来袭，地方官员立即采取行动。特别是和平区，这里利用了该市大量供应的蓝色挡板来阻止病毒传播。恰好天津毗邻工业产区河北省，那里有很多钢厂，而且很容易找到供应资源。





和平区的官员称这些挡板为“蓝色长城”，尽管实际上这是该地区各处一系列体量较小的墙。名字里的长城是指，在另一个时代，中国的皇帝建造了长城以抵御北方的游牧民族。尽管最终并没有带来太大帮助，但它象征着国家的决心。

当地政府在一份声明中说，“蓝色长城”堵住了通往社区的侧门，让官员们更容易追踪从主入口出入的人。



区政府的一份声明说：“和平区对小区出入口进行管控，封堵不必要的小区通道，只保留一个主通道，筑起安全防护的‘蓝色长城’。”

当地政府控制的新闻媒体报道说，现在有了这些蓝色长城，居民们感到更加安心。但也有报道说，人们发现了缝隙并拉弯了钢板以方便通过。就像它的灵感来源一样，蓝色长城最终无法阻止人性。





## 相关报道

---